

RILIEVO #1, RILIEVO #2 & RILIEVO #3

DECORO TRIDIMENSIONALE / TRIDIMENSIONAL DECOR / 3D - DEKOR / DÉCOR TRIDIMENSIONNEL / DECORACIÓN TRIDIMENSIONAL / ОБЪЕМНЫЙ ДЕКОР / 三维立体装饰砖

AVVERTENZE / WARNINGS / AVERTISSEMENTS / HINWEISE / ADVERTENCIAS / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ / 警告

MADE IN ITALY

Il carattere artigianale dell'oggetto e alcune fasi della lavorazione eseguite a mano gli conferiscono qualità uniche. Per questo motivo, nessun prodotto è uguale ad un altro ed eventuali piccole irregolarità o imperfezioni sono da considerarsi un valore aggiunto, conferendo all'oggetto requisiti di unicità e autenticità. / The artisan nature of the object and some handmade stages of the manufacturing processes lend it unique qualities. For this reason, no piece is similar to the others and small irregularities or imperfections are to be considered as an added value which enrich the object making it unique and authentic. / Die Einzigartigkeit des Produkts beruht auf seinem handwerklichen Charakter und einigen Herstellungsphasen, die von Hand ausgeführt werden. Aus diesem Grund gleicht kein Exemplar dem anderen. Etwaige Unregelmäßigkeiten oder kleine Makel gelten daher als Mehrwert, die dem Produkt seinen einzigartigen, authentischen Charakter verleihen. / La nature artisanale de l'objet et certaines étapes de sa réalisation à la main lui donnent des caractéristiques uniques. C'est pourquoi aucun élément n'est semblable à un autre et toute petite irrégularité ou imperfection doit être considérée comme une valeur ajoutée qui apporte à l'objet des qualités uniques et authentiques. / El carácter artesanal del objeto y algunas fases de su elaboración, ejecutadas manualmente, le confieren unas cualidades únicas. Por este motivo, ninguno de los productos es exactamente igual a los otros y toda pequeña irregularidad o imperfección debe considerarse un valor añadido que le otorga al objeto un carácter único y genuino. / Ремесленный характер изделия и некоторые этапы его изготовления, выполненные вручную, наделяют его уникальными характеристиками. По этой причине, ни одно изделие не является точной копией другого, а легкие неровности или недостатки должны считаться дополнительной ценностью, так как подчеркивают его уникальность и подлинность. / 本材料的手工制作性质和制造过程的手工工序赋予了它独特的品质。因此，产品与产品之间均存在差异，较小的不规则或瑕疵应被视为一种附加值，它丰富了材料的个性，证明材料的独特性与真实性。

Tipologia di materiale / Material type / Materialart / Type de matériau / Tipo de material / Тип материала / 材料类型

Elemento di arredo in ceramica smaltata. / Artisan furnishing/décor piece in enamelled ceramic. / Einrichtungselement aus glasierter Keramik. / Décor en céramique émaillée. / Elemento de decoración de cerámica esmaltada. / Элемент отделки интерьера из глазуванной керамики. / 艺术装饰砖/釉瓷装饰砖。

Destinazione d'uso / Application / Anwendungsbereich / Domaine d'application / Uso previsto / Назначение / 用途

Materiale da arredo ad esclusivo uso per rivestimento d'interni, evitare l'applicazione in aree a contatto con acqua o con prodotti macchianti. / Décor material, to be used exclusively in interior cladding, avoid application in areas in contact with water or staining products. / Einrichtungsmaterial für die ausschließliche Anwendung für Wandverkleidungen im Innenbereich. Nicht für den Einsatz in Bereichen in Kontakt mit Wasser oder Fleckbildnern geeignet. / Décor destiné uniquement au revêtement mural intérieur. Éviter son application dans des espaces exposés à l'eau ou à des produits tachants. / Material de decoración concebido exclusivamente para revestir interiores; evitese su aplicación sobre superficies que estén en contacto con agua o con productos que manchen. / Отделочный материал, предназначенный исключительно для настенной укладки в помещениях. Он не должен устанавливаться в местах, где возможен контакт с водой или с красящими веществами. / 装饰材料，仅用于室内包覆/装饰作用，避免在可与水或染色制品接触的区域使用。

Posa in opera / Installation / Verlegung / Pose / Colocación / Укладку / 安装

Florim prescrive di: / Florim prescribes: / Vorgaben von Florim: / Florim recommande: / Florim prescribe: / Florim рекомендует: / 弗罗润安装说明：

- installare esclusivamente pezzi interi evitando tagli e fori sul materiale / install only whole pieces avoiding cuts and holes on the material / ausschließlich ganzzellige ungeschnittene und ungebohrte Platten verlegen / de ne poser que des pièces entières, en évitant de découper et de percer le matériau / instalar exclusivamente piezas enteras, evitando cortar o perforar el material / устанавливать исключительно цельные изделия, не разрезая и не просверливая материал / 仅安装整块材料，避免在材料上切口和有孔洞

- incollare l'elemento su supporto ceramico, sia con colla a caldo per garantire tenuta rapida, e sia con colla silicónica per garantire tenuta nel tempo / glue the element on the porcelain stoneware support with either hot glue to ensure a quick seal, as with silicone glue to ensure durability / das Element auf keramischem Träger sowohl mit Wärmkleber für eine rasche Haftung als auch mit Silikonkleber für eine dauerhafte Haftung verkleben / de coller le décor sur support céramique avec de la colle à chaud, de manière à garantir une adhérence rapide, ou bien avec de la colle silicone, gage d'adhérence durable / encolar el elemento sobre base cerámica, ya sea con cola en caliente para garantizar una rápida estanqueidad, ya sea con cola silicónica para asegurar una estanqueidad duradera / наклеивать элемент на керамическую основу, используя как горячий клей для быстрого наклеивания, так и силиконовый клей для долговечного наклеивания / 用热胶将元件粘在陶瓷大板支架上，以确保快速密封，同时可以硅有机树脂胶，确保坚固性

- i decori tridimensionali non devono essere stuccati. Eventuali spazi generati tra i singoli elementi sono conseguenza della natura artigianale dei pezzi. / the three-dimensional decorations must not be grouted. Any spaces generated between the individual elements will be a consequence of the handmade nature of the pieces. / die 3D-Dekore dürfen nicht verfügt werden. Etwaige Freiräume zwischen den einzelnen Elemente beruhen auf dem handwerklichen Charakter der einzelnen Teile. / de ne pas jointoyer les décors tridimensionnels. Tout espace restant éventuellement entre les éléments est la conséquence de la nature artisanale des pièces / las decoraciones tridimensionales no deben ser rejuntadas. Los espacios que pueden generarse entre los varios elementos son consecuencia de la naturaleza artesanal de las piezas. / швы объемных декоров не должны заделываться. Возможные зазоры между отдельными элементами образуются в результате их ремесленного производства. / 三维装饰部分不得使用灌浆。各个元素之间产生的任何空间均源于产品手工制作的工艺。

Si raccomanda l'installazione dei decori tridimensionali dopo aver accuratamente posato, stuccato e pulito la superficie delle lastre in gres porcellanato. Se non è possibile avere l'accortezza precedente, si raccomanda di proteggere bordi e superficie del decoro in oggetto con nastro in carta durante la stuccatura e/o verniciatura delle pareti adiacenti, rimuovendo immediatamente eventuali residui di stucco, colla o vernice con panno morbido inumidito con acqua. / The installation of three-dimensional decorations is recommended after carefully laying, grouting and cleaning the surface of the porcelain stoneware slabs. If it is not possible to have the previous care, it is recommended to protect edges and surface of the above-mentioned decor with paper tape during grouting and/or painting of the adjacent walls, immediately removing any residues of grout, glue or paint with a soft cloth moistened with water. / Die 3D-Dekore erst nach der sorgfältigen Verlegung, Verfugung und Erstreinigung der Platten aus Feinsteinzeug anbringen. Andernfalls sind Ränder und Oberfläche des Dekors bei der Verfugung und/oder dem Anstrich der angrenzenden Wandflächen mit Papierband abzukleben. Etwaige Fugenmörtel-, Kleber- und Farbrückstände sind mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Lappen zu entfernen. / Il est conseillé de poser les décors tridimensionnels après avoir soigneusement posé, jointoyé et nettoyé la surface des dalles en grès cérame. S'il n'est pas possible de procéder à ces opérations, il est recommandé de protéger les bords et les surfaces du décor en objet avec du ruban adhésif en papier au cours du jointoiment et/ou de la peinture des murs contigus, et d'éliminer immédiatement tout résidu de mortier, de colle ou de peinture, à l'aide d'un chiffon humidifié à l'eau. / Se aconseja la instalación de las decoraciones tridimensionales tras haber colocado y rejuntado cuidadosamente las placas de gres porcelánico y haber limpiado la superficie. Si no es posible atenderse a este último consejo, se recomienda proteger los bordes y la superficie de la decoración con cinta de papel protector durante el rejuntado y/o la operación de pintura de las paredes adyacentes, y eliminar de inmediato cualquier resto de estuco, cola o pintura con un paño suave impregnado de agua. / Установку объемных декоров рекомендуется выполнить после тщательной укладки, затирки швов и чистки поверхностей керамогранитных плит. В случае невозможности выполнения вышеописанной процедуры, во время затирки и/или окрашивания стен рекомендуется защитить кромки и поверхности декора малярной лентой, немедленно удаляя остатки затирки, клея или краски мягкой тряпкой, смоченной в воде. / 建议在仔细铺设、灌浆和清理陶瓷大板表面后安装三维装饰。如果无法进行上述准备工作，则建议在灌浆和/或粉刷相邻墙壁期间，用纸带保护上述装饰的边缘和表面，如果上面出现任何灌浆、胶水或油漆残留物，则立即用蘸水的软布清除。

Manutenzione / Maintenance / Unterhaltsreinigung / Entretien / Mantenimiento / Уход / 维护

Per la manutenzione quotidiana si prescrive di usare esclusivamente un panno in microfibra leggermente umido o secco. Evitare l'utilizzo di spugne e prodotti quali alcool, detergenti acidi o alcalini, solventi, smacchianti abrasivi tipo "Cif" e/o qualsiasi tipo di detergente o smacchiante. / For daily maintenance it is recommended to use only a slightly damp or dry microfibre cloth. Avoid using sponges and products such as alcohol, acid or alkaline detergents, solvents, abrasive cleaners like "Cif" type and/or any other type of detergents or solvents. / Für die tägliche Pflege wird ausschließlich ein leicht angefeuchtetes oder trockenes Mikrofasertuch empfohlen. Keine Reinigungsschwämme (Scotch-Brite™ o. Ä.) und Reinigungsmittel wie Alkohol, alkalische oder saure Reiniger, Lösemittel oder scheuermittelhaltige Reinigungsprodukte (Cif o. Ä.) und/oder andere Reinigungsmittel verwenden. / Pour l'entretien courant, il est conseillé de n'utiliser qu'un chiffon en microfibre légèrement humidifié ou sec. Éviter d'utiliser des éponges type « Scotch-Brite » et des produits comme l'alcool, les détergents acides ou alcalins, les solvants ou les détachants abrasifs type « Cif » et /ou tout autre type de nettoyeur ou détachant. / Para el mantenimiento cotidiano se prescribe el uso exclusivo de un paño de microfibra seco o ligeramente humedecido. Evitese la utilización de estropajos y productos como alcohol, detergentes ácidos o alcalinos, disolventes o quitamanchas abrasivos tipo "Cif" y/o cualquier otro tipo de detergente o quitamanchas. / Для ежедневного ухода рекомендуется использовать лишь только слегка влажную или сухую салфетку из микрофибры. Не допускается использование абразивных губок типа скотч-брайт, а также спирта, кислотных или щелочных моющих средств, растворителей или абразивных чистящих средств типа "Cif" и/или любые другие моющие средства или растворители. / 建议仅使用稍湿或干燥的纤维布开展日常维护工作。避免使用海绵和像"Cif"(晶杰品牌)一样类型的酒精、酸或碱性清洁剂、溶剂或研磨性质清洁剂, 和/或任何其他类型的洗涤剂或溶剂等产品。

Avvertenze per lo stoccaggio / Warnings / Lagerungshinweise / Avertissements pour le stockage / Advertencias sobre almacenaje / Меры предосторожности при хранении / 警告

Il materiale prima della posa in opera deve essere stoccato al riparo dal gelo, umidità e al riparo da acque meteoriche. / For storage the material before installation must be stored away from freezing, damp and protected from rainwater. / Das Produkt ist vor der Verlegung vor Frost, Feuchte und Niederschlag geschützt zu lagern. / Avant la pose, le matériau doit être stocké à l'abri des gelées, de l'humidité et des eaux météoriques. / El material antes de la colocación ha de ser almacenado al abrigo de heladas, humedad y lluvia o nieve. / Условия хранения материала перед укладкой: защитить от мороза, влажности и атмосферных осадков. / 在安装前储存期间, 材料必须远离冰冻、潮湿环境, 并且做好防水保护。

Pittura / Paint / Peinture / Anstrichfarbe / Pintura / Краска / 彩漆

Smalto satinato all'acqua, 100% acrilico per esterni ed interni. Per schede tecniche, schede di sicurezza e tabella consumi della pittura vedi il sito www.ceditceramiche.it / Water-based satin enamel, 100% acrylic for exteriors and interiors. For technical data sheets, safety data sheets and paint consumption table see the website www.ceditceramiche.it / Émail satiné à l'eau, 100% acrylique pour extérieurs et intérieurs. Pour les fiches techniques, les fiches de données de sécurité et le tableau de consommation de peinture, voir le site www.ceditceramiche.it / Seidenmatter Anstrich auf Wasserbasis, 100% Acryl für Außen- und Innenräume. Technische Datenblätter, Sicherheitsdatenblätter und eine Tabelle zum Farbverbrauch finden Sie auf der Website www.ceditceramiche.it / Esmalte satinado al agua, 100% acrílico para exteriores e interiores. Para obtener fichas de datos técnicos, fichas de datos de seguridad y tabla de consumo de pintura, consulte el sitio web www.ceditceramiche.it / Сатиновая эмаль на водной основе, 100% акрил для экстерьера и интерьера. Технические паспорта, паспорта безопасности и таблицу расхода краски можно найти на сайте www.ceditceramiche.it / 水性缎面搪瓷涂料, 用于室外和室内的100%丙烯酸。有关技术数据表, 安全数据表和油漆消耗量表, 请访问网站www.ceditceramiche.it